

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageo a la politica.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الأحد 1 شعبان 1323

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 5'00
Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 fra.
Marruecos, semestre 18 Ptas.
Anuales, precios convencionales

LA ACCIÓN ESPAÑOLA EN EL RIF

JUZGADA POR LOS EXTRANJEROS

Censuras injustificadas

Antes, se nos censuraba haber visto imposibles, transcurrir siglos y siglos sin hacer nada práctico en estas posesiones; ahora, que damos un paso decisivo en el camino de la penetración pacífica; hoy, que rota la clausura en que vivíamos, intentamos la apertura del Rif a la actividad europea, somos también objeto de censuras, y la acción de España en estos territorios, es criticada, sin razón ni motivo, tergiversando los hechos, con menoscabo de la verdad, por quienes debieran aplaudirla y apoyarla.

Si esas censuras, si esas críticas intencionadas, hubiesen aparecido en cierta clase de colegas, no habría por qué parar mientes en ellas; pero tratándose de un periódico francés de Tánger, órgano del Comité de Marruecos é intimamente ligado a la Legación de su país, no pueden hacerse oídos de mercader a manifestaciones gratuitas, aunque se pongan en labios de un correspondiente.

¿Ignoran los franceses, que no son solo los españoles los que acuestan empresas en el Rif? ¿Desconocen que paralelamente a la vía española, se construye otra por la sociedad «Norte Africano», concesionaria de los plomos del Afra, también en Beni-Bu-Ifir, empresa francesa, con capitales franceses y directores franceses?

Es inocente creer que España trate de acometer empresas en el interior de Marruecos. ¿No conocen nuestros amigos la opinión nacional sobre este punto, que a cada momento refleja la prensa de Madrid? España es refractaria a aventuras, en las que nada iría ganando.

Ese ferrocarril español, como el de la segunda empresa, retaña de Melilla, pero no tiene otra finalidad que los yacimientos metalíferos. La idea de que pueda ser dirigido contra Argelia es descabellada. En la vía Mar-Taza-Fez, no pensamos los españoles, por grande que sea nuestra fantasía. Bastante hacer es, lo ya hecho.

La primera Autoridad de Melilla, de la que propios y extraños hablan con el debido respeto, no intervino en las negociaciones que precedieron a la concesión de las minas, ni directa ni indirectamente. Celosa de su prestigio, evitó que la maledicencia pudiera interpretar torcidamente su conducta, tratándose como se trataba de poderosas empresas financieras.

Algún día será hora de hablar de las competencias menores, y entonces podrá juzgarse de su imparcialidad, rectitud

y alejamiento de las negociaciones, que realizaron con el Pretendiente los concesionarios. Su intervención fué la que corresponde a un gobernante, responsable de la acción política. Mas de una vez, officiosamente, las autoridades que de hecho mandan en el Rif, le invitaron a que decidiera en las competencias entabladas; su opinión pudo ser concluyente, pero siempre rehusó desear de observar estricta neutralidad.

Y esas competencias ¡qué de situaciones difíciles nos crearon! ¡qué de momentos verdaderamente críticos! ¡qué de conflictos graves estuvieron a punto de provocar!

Respecto a los títulos que en su día pueden alegar las empresas concesionarias de las minas, no es momento de discusión. Cuando llegue el caso, se pondrá de relieve si se ajustan ó no al pacto de Algeciras.

En la política de España en el Rif, no hay equívocos: tratamos con las autoridades de hecho. Otra nación hubiese ido mas lejos, ante el incumplimiento de tratados y la desaprensión del Majzén legalmente constituido. Otra nación hubiera ocupado militarmente el país, y ensanchado sus dominios, con fundamentos incontrovertibles.

Posteriormente, el periódico a que venimos refiriéndonos, por excitación de una personalidad de la colonia española, que no ocupa puesto oficial, hace aclaraciones, alegando, que se trata de una correspondencia de Marnia, tierra francesa, donde no existen los escrúpulos ingenuos, ni las medias tintas tan amadas por los diplomáticos, y dice que ningún recelo inspira nuestra conducta, pues por todas las vías, por todos los medios, solicitó obras públicas y reformas para Marruecos, importándolo poco la firma del creador, del ingeniero y del banquero.

Confiesa, que no deplora la actividad española ni reprocha nuestra acción en el Rif, perdido antes para todos; porque es Marruecos hay campo para todas las buenas voluntades y para todas las ambiciones. El efecto de esas loables manifestaciones lo destruye con los dos siguientes sustanciosos párrafos:

«Un oficial de ingenieros español, con dinero de la corona de España, puede igualmente construir caminos de hierro, contra lo estipulado en Algeciras. Nosotros por el contrario aplaudimos la audacia.»

«Seacillamente, registramos el hecho. Y pues Europa, no hace mucho tan agitada, cuando un francés marca el comienzo de una iniciativa, en-

contra en adelante natural, lanzar rails hacia el corazón del Imperio, tomamos nota y nos reservamos hacer otra tanta.»

Esto es un error. El ingeniero director de la compañía española no es militar, ni funcionario del Estado; es un ingeniero de caminos, en situación de supernumerario sin sueldo. Y el dinero para el ferrocarril, no es de la Corona, sino de particulares. La empresa francesa, si tiene a su servicio a un ingeniero militar, honrándose y honrando al ejército.

Europa, no se comuere, porque España obra con arreglo al pacto de Algeciras, porque los territorios limítrofes a las plazas españolas se hallan en distintas condiciones que el resto del imperio.

Mal corresponden nuestros compañeros, a la actitud en que se ha colocado respecto a Francia, la prensa hispano-africana, cuando de insertar cuanto puede mortificarla. Y por lo que a EL TELEGRAMA DEL RIF se refiere, desde que adoptó tan voluntaria decisión, para facilitar el plan elaborado por ambos gobiernos, jamás se apartó de esa norma, no obstante aparecer artículos, gacetas y correspondencias, que mortificaban el amor propio español. Es más, hemos permanecido mudos ante una campaña francamente anti-española, realizada por determinados súbditos franceses, en los territorios vecinos a Melilla.

La comunidad de intereses, el mandato que a España y Francia, encomendó Europa, exige no herir susceptibilidades, ni provocar enojos, ni suscitar rivalidades entre cuantos directa ó indirectamente han de contribuir a dichos fines. Así procedemos y procederemos nosotros, lamentando no ser correspondidos.

Las censuras, las críticas y reticencias, aparte ser injustificadas, no contribuyen a estrechar lazos entre españoles y franceses, cuya unión é inteligencia completa es necesaria, para el desempeño de la misión que les está encomendada.

Por lo demás, el Rif, se halla respecto a España, en idénticas condiciones que respecto a Francia, los territorios limítrofes a su frontera de Argelia. Si allí obran nuestros amigos, como en terreno propio, a nadie puede extrañar la conducta de España en la izquierda del Mubya. Si el acta de Algeciras embaraza poco la acción francesa en aquella región, lo propio ocurre con la acción española en la región rifetna.

Juicios de la prensa extranjera

El artículo de *La Démocratie*, proferido a España y a sus representantes en Melilla, el inmenso placer de ver elogiada su conducta, su política y sus procedimientos, por periódicos de otras naciones, con rara unanimidad de juicio.

Eco Mauritano, periódico inglés, se expresa en estos términos:

La interpretación del mandato de Europa en Marruecos

«Seguándose naturalmente al proverbio, cuya intención consiste en no ver la viga en el ojo propio, y si la paja en el ajeno, se ha puesto estos días en antedicho, por quien más debiera callar, por aquello de que no es conveniente hablar de la sogá en la casa del chorreado, la acción correcta y civilizadora para el presente y para el porvenir, que con el más legítimo derecho va desarrollando España en los territorios limítrofes a sus posesiones del Norte de Africa.»

Haciendo caso omiso, deliberada é intencionadamente, de los tratados incumplidos que obligan al Sultán a sostener el orden en las fronteras, manteniendo en ellas tropas regulares; olvidando los derechos otorgados a España lo mismo que a Francia para ejercer la policía en aquellas, y dando una caprichosa torcida interpretación a la verdadera finalidad perseguida por la primera de dichas naciones en sus plazas vecinas al Rif, se esgrime el arma de la censura contra su gestión, y hasta se emplea la amenaza irrisoria contra la misma, terminando por considerarla en abierta oposición con lo convenido en el Acta de Algeciras.

Salta a la vista la injusticia de esa gratuita observación que se formula en tono enfático y poco ajustado a la buena armonía que debiera existir entre las clases directoras de los países aludidos; que se lanza sobre el tapete de la publicidad, invirtiendo el orden de los factores; haciendo una manifiesta trasposición de la línea de conducta que se ha trazado cada una de aquellas, de sus móviles, y de la distinta manera que están interpretando las elevadas finalidades de la penetración pacífica en este país.

Y no hay que decir que es vano y contraproducente para la parte acusadora ese intento, porque basta la simple referencia de los sucesos que se vienen registrando a ciencia y paciencia de todas las naciones signatarias de la última Convención internacional sobre Marruecos, para que se restablezca la verdad de los hechos y para que cada una de las potencias investidas con el mandato de Europa sea juzgada con arreglo a sus actos y a su manera de interpretar la civilizadora y humanitaria obra que los ha sido confiada por el mundo civilizado en Marruecos.

Han sido diferentes los procedimientos empleados y diferentes tiense forzosamente que ser los resultados obtenidos en los ejercicios de esa misión, puesto que no es lo mismo recurrir a

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

NOTICIAS VARIAS

Destinos en Administración Militar

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica hoy los siguientes destinos:

—El Subintendente don Francisco Nieto á Jefe Interventor de la Capitanía General de la tercera Región.

—El Comisario de primera, don Juan Díez Sotillos que pertenecía á la Comisión liquidadora de Cuba, á Director del Parque de suministros é Interventor del Hospital de Melilla.

Escándalo en un circo

Telegrafían de Bilbao que en la función celebrada anoche en aquel circo, hubo un escándalo tremendo que motivó la intervención de la autoridad.

El artista japonés Onovert y el luchador R-ko que habían prometido luchar á instancias del público, se negaron á hacerlo, contrariando de modo tan extraordinario á aquél, que se produjo en el circo un tremendo escándalo, oyéndose las más vivas protestas.

Muchos espectadores arrojaron sus sillones á la pista.

Merced á la intervención de la autoridad no ocurrieron desgracias.

Ante el temor de que el público se vengara en la calle, la policía tuvo que acompañar á la fonda á los referidos artistas.

El Obispo de Sión

De San Sebastián telegrafían que el Obispo de Sión, Pro-Capellán Mayor de Palacio y Pro-Vicario General Castrense ha marchado á Santander para dirigirse al Palacio de Santillana con objeto de administrar el Sacramento del bautismo al nuevo Infante de España, hijo del Infante don Carlos de Borbón y de la Princesa doña Luisa de Orleans.

Fábrica de moneda falsa

El Juez y el Secretario del Ayuntamiento sospechosos.—Sus domicilios registrados

Comunican de Zaragoza que en una casa del pueblo de Quinto se han encontrado una prensa y varias herramientas para la fabricación de la moneda falsa.

La policía ha practicado registros en los domicilios del Juez y del Secretario del referido pueblo por existir sospechas algo fundadas de estar complacidos en la fabricación de la moneda falsa.

Hotel incendiado

Comunican de las Palmas que un violento incendio ha destruido completamente el Hotel Metrópoli, sin que ocurrieran desgracias personales, merced á los grandes trabajos realizados para evitarlas.

Las pérdidas materiales se calculan en dos millones de pesetas.

Venganza criminal

Laco apaleado y muerto

Telegrafían de Valladolid que los compañeros del lequero mayor que fué muerto anteyer por un demente en aquel manicomio, se han vengado criminalmente, cogiendo á dicho alienado y matándolo á palos.

Después de su salvaje hazaña se fogaron del establecimiento, y el público pretendió lyacharles.

Fueron detenidos y conducidos á la cárcel. Ha comenzado á instruirse el proceso.

La cuestión de Marruecos

Kaid hafidista preso y encadenado

Según noticias de Tánger ha sido conducido á Ala-kabah, custodiado y cargado de cadenas, el importante kaid Er-Miqui, jefe de una mejal-ha hafidista.

Se concede bastante importancia á la prisión de tan importante kaid de Muley H-fid.

Más de dicha prisión

El Men-hi ha manifestado que la detención del kaid Er Miqui obedeció á haber cometido numerosos robos en los aduanas sometidos á Muley Hafid, y á negarse Buanda á someterse á dicho Sultán, por estar protegido por Er-miqui.

En el ministerio de jornada

De San Sebastián comunican, que en el ministerio de jornada son acogidos con gran reserva los rumores referentes á los proyectos abrigados por Muley Abd-el-Aziz para realizar un supremo esfuerzo, y reconquistar su perdida soberanía.

Desmintiendo una noticia

«Le Matin» de París desmiente de una manera, al parecer autorizada, la noticia de que España y Francia hayan dirigido una nota relativa á la situación de Marruecos.

Extranjero

Inglaterra

Política internacional

De Londres se asegura que el Rey Eduardo le han producido una verdadera satisfacción las operaciones diplomáticas de Alemania.

En igual sentido se han expresado los estadistas Clemenceau y Volky,

Francia

Choque de trenes

Telegrafían de Garsome, que cerca de la estación de Pecena, el tren expreso procedente de Toulouse abordó á un tren de mercancías.

Del siniestro, resultaron un súbdito español, muerto, y otros doce viajeros heridos.

Alemania

Viaje de los emperadores

De Berlín comunican que el Kaiser y la emperatriz, han llegado á Stramburgo, habiendo sido objeto de grandes manifestaciones de entusiasmo.

Dinamarca

Prácticas de tiro.—Obus que estalla.—

Un muerto y seis heridos

De Copenhague telegrafían que, durante unos ejercicios de tiro rápido que practicaba el crucero «Hecha» en la bahía de Corlins, estalló un obus produciendo la muerte á un marinero, é hiriendo gravemente á seis.

Estados Unidos

Grandes inundaciones

De New York comunican que las grandes inundaciones han socavado numerosos edificios en Georgit, y producido otros inmensos daños que se calculan en varios millones de pesetas.

Casi todos los puentes han sido arrancados.

Ha habido 28 muertos y 12 heridos.

medios pacíficos, de atracción y de verdadera protección para los naturales del país, que son los seguidos por España en sus plezas del Rif, que extraviarse por los peligrosos y accidentados senderos de una política de conquista, de aniquilamiento, de ruina y de destrucción, con la que solo se ha conseguido ir amontonando odios, que hoy oponen una fuerte barrera al paso de la moderna civilización, barrera con la que, como hemos dicho antes de ahora, no se podrá franquear nunca por esos medios, de una manera definitiva, y con la que se correrá además el riesgo de que la actual campaña se convierta en una verdadera guerra de intervención, que es lo que á juzgar por las apariencias, se viene pretendiendo, extremándose de ese modo cada vez mas la gravedad del problema marroquí.

Esto es el contraste, y en las consecuencias de su aspecto diferencial que más tarde ó más temprano han de surgir, no ha de ser seguramente España la nación que asuma la responsabilidad, porque la política que sigue se ajusta perfectamente á sus indiscutibles derechos y á la elevada misión que le ha sido confiada por Europa en el Norte africano.

Deutsche Marokko Zeitung, periódico alemán, tambien de Tanger, escribe lo siguiente:

EL DESINTERES EN LA PRÁCTICA

«Hemos visto lo que escribió la «Dépêche» el 20 de Agosto. El 21 de Agosto, publica el mismo periódico, en idénticas columnas, una carta fechada aparentemente en Marnia.

Las vagas dudas que respecto al «étranger» nos habían surgido, toman fuerza, al leer la supuesta carta de Marnia. La amenaza sin reserva, que contra España contiene, ¿no es una expresión tangerina de despecho, por que en San Sebastián no salieron las cosas tal y como habían esperado? ¿Por qué se dirige una amenaza á España? España se ha atrevido á llevar á cabo en el Rif, en la proximidad de Melilla, por primera vez, los proyectos anunciados desde hace años, consistentes en el acaparamiento económico del «Hinterland» de Melilla.

Hasta la fecha, en los círculos franco-marroquíes se sonreían siempre que algún nuevo comité de estudios españoles publicaba su programa. Que estos programas pudieran jamás realizarse, nunca los ha entrado en la cabeza á aquellos señores. Mientras que Francia, siguiendo la célebre política de «imprimir por la fuerza», ocupaba militarmente, la Chausa, el territorio de los Beni-Saassen, extensos territorios del Sudoeste de Marruecos, hasta cerca de Tafílet, y después de haberse apoderado de Ux-la, poniendo en dudas con esto, su respeto á la integridad de Marruecos y á la Conferencia de Algeciras, España, ha llevado á cabo verla los trabajos económicos, dentro de límites mesurados, con todo silencio.

Ha acaparado las minas de Beni-Bu-Ifrur. Se ha formado una Sociedad con 6 millones de pesetas de capital, para la explotación de estas minas. En aquella parte del Rif, descrita como completamente impenetrable, España demuestra, que, por una penetración previsora, sensata, no provocativa, se acallan los prejuicios de los indígenas, y se les puede convencer con tacto, de que tales obras pueden traer á su tierra el bienestar y aún la riqueza; tierra que durante los últimos años, por luchas intestinas, ha sido agotada y desvastada. Se construye un ferrocarril desde Melilla á las minas. España ha logrado poder emprender estos trabajos por medio de convenios amistosos con las kábilas, y el Pretendiente. Hasta la fecha, no se ha derramado ni una gota de sangre, y parece que existen las mejores relaciones entre los españoles y los indígenas.

No debe pues, extrañarse, que los franceses, que han penetrado hasta la orilla derecha del Muluya con dolo y fuerza, mire con envidia este éxito de los españoles. De pronto, se apela á la diplomacia; y escuchar y asombrarse: hasta al Convenio de Algeciras, diplomacia que el día antes se tilda de «paralizadora». «Las minas,—la obra española se hace sospechosa—son solo un pretexto para construir un ferrocarril por Tazza á Fez. Con amenazas se ex-

clama, que habría que contar con los miembros del Parlamento francés, para recordar que el Rif, no es más posesión española que el resto del Imperio cherifiano lo es francesa. Puede tenerse por seguro que Francia respetará la independencia de Marruecos, y la soberanía del Sultán, pero que también cuidará que estos principios sean respetados por los demás. Si por convenio con el Pretendiente obtiene concesiones, hay que reírse de ellas. Pero si este procedimiento sigue, entonces se permitirá enfadarse. Puede bastar hoy, —todo esto dice el artículo,—manifestar que se ocupan del asunto.

Lo que pudiera ocurrir, si España persiste en el camino emprendido de apoderarse del Este de Marruecos, tambien lo indica el artículo, aunque solo entre renglones. «España, solo podrá proseguir la construcción del ferrocarril á Fez, cuando tome en consideración la eventualidad de llevar á cabo una expedición militar, que por lo demás es imposible.» Esto, en otras palabras, quiere decir: «nosotros los franceses, empujaremos al Pretendiente, que antes nos ha prestado buenos servicios, cuando se trata de debilitar á Abd-el-Aziz, y que hará el coco contra Muley Hafid y contra vosotros y procuraremos que no termineis en paz vuestros trabajos.»

Sección árabe

الحبار مفاك بني ورغال

قالوا بانا مردم بان يتسروا ملي احبب

ملظونهم حين يبايعون له يمنعون من يد

ملي امحمد وهاذا محل الذي لا يتخسر

بي راش العفال انما ملي امحمد لم يشعور

باحد منهم بلا يمنهم من بين بديه لا

طاعتهم وميا تنهم لمي امحمد فط انما هو

من انا له بالطعة طبر ومن انا صيا خسر

بانة يتها في مدة 7 سبعة سنين من

اليام وهو متبوا في عمره ليلاً ونهراً ولم

استرحا من البرود لا حين تشتت المحلة

الذي كانته بالجزيرة ولسيما سياده لا

يتخشا لا من الله ولسيما يتخشا من المحلوق

ولا يتبع كجمع واعينه الهوايين من اوله

لا طاعتا ومبايعتا له كونه من بالله وله

باستعدروا ياولي البسار في يوم الذي

امر الله بحرج بعكزا وحماره وانظروا انا

له جيشا وبرسانا وصكارة ظاهرا واما باطننا

لا يعلمها لا الله اعلمنا يكونوا الرجال

الذين هم من المتوكلين على الله وانظروا

ما ذا وقع من يوم الذي حرج فيه الى

بيتنا هادا واستعملوا للامر كما امر به الله

ومن دعا بها ليس فيه كذبه شواهد

المتحان

صرف اليوم

لسكة البرانارية مع الا صبيوية 12 05

لاصبيوية — الحنة 50 183

Se venden

Cuatro casas en construcción á alturas maderas, en el nuevo barrio Obrero. Se alquila una caseta en el Muro X, al lado de las oficinas de Artillería. Para informes, Don David J. Melul.

LOS DOS HERMANOS



Muley Abd-el-Aziz



Muley Hafid

Carreras de Caballos

Las personas que deseen ocupar asientos en las tribunas del Hipódromo, durante las carreras de caballos que se celebrarán con motivo de las próximas fiestas de Nuestra Señora de la Victoria, se servirán solicitarlos del Sr. Coronel de Artillería, Presidente de la Comisión de Festejos significando que el precio fijado á cada asiento es de 0'50 pesetas.

NOTICIAS

México

Programa que ejecutará esta tarde, de 6 y 1/2 á 8 y 1/2, la banda del regimiento de Africa núm. 68, en el Paseo del General Hernandez:

- 1.º Paso doble «Alma de Dios», Sereno.
- 2.º Poutpurri de aires nacionales, Girao.
- 3.º Pavana «Enriqueta», Montoro.
- 4.º Mazurka «Constancia», N.
- 5.º Paso-doble «Fraternidad», Montoro.

Aviso

Las personas que deseen vender ó alquilar caballos para la corrida de feria pueden hacer ofertas al vocal de la comisión de festejos, don Joaquín López de la Blanca.

Inondaciones

Ayer se divisaban desde la plaza grandes incendios en las faldas occidentales de Keddana, ignorándose sus causas, que hoy conoceremos.

Pérdidas

A disposición de sus dueños hay depositadas en el Centro de Policía un abanico y dos llaves encontradas en la vía pública.

Médico

Nuestro querido amigo y colaborador, el ilustrado periodista y médico, Don Víctor Ruiz Albaniz, ha llegado de Beni-Bu-Ifrur, donde realiza una patriótica y humanitaria labor, en el ejercicio de su profesión, de la que prometemos ocuparnos con la extensión que merece.

Ruego atendido

El Excmo. Sr. General Presidente de la Junta de Arbitrios, atendiendo el ruego de que ayer nos hicimos eco, ha dispuesto se coloquen mas lámparas eléctricas en la calle de Santa Bárbara.

En nombre del vecindario damos las gracias al digno y celoso General don Pedro del Real.

Cómo conforta el ánimo ver la solicitud con que acogen nuestros autoridades las peticiones justas,

Traducción

La correcta traducción del artículo del periódico alemán *Deutsche Marokko Zeitung*, que aparece en primera plana, la debemos á la amabilidad del inteligente poliglota, comandante de Artillería, y antiguo colaborador nuestro Don Carlos Huelin, quien como es sabido, además de este idioma, habla correctamente el francés, inglés, é italiano.

Agradecemos vivamente su atención.

Las fiestas de Septiembre

Mañana á las seis de la tarde se reúne la Junta de Festejos para ultimar los detalles del programa.

Como novedad grande, se quemará la última noche de velada una inmensa traca que rodeará el Parque.

Columna

Los Sres. Herrero é hijo, nos manifiestan que por rotura de una pieza, no pueden hacer nos entrega, en el plazo convenido, de la columna dedicada al difunto General Hernandez.

Por dicho motivo será probable que no se halla colocada para las fiestas, cual era nuestro deseo.

Debe prohibirse

Antes, estaba prohibida la circulación de caballerías por el túnel de la Alcazaba. Ahora transitan á todas horas los boricóns, sobre los que llevan sus cubas los aguadores que surten de agua dicha barriada.

Ello da motivo á sin fin de incidentes, cuando dos caminan en dirección contraria, y á no pocos accidentes, por lo estrecho del túnel.

Ayer presenciámos el atropello de un soldado y el tener que retroceder los transeúntes para que pasaran las acémilas, pues por aquellas causas, no pueden dar la vuelta en el interior del túnel.

De esperar es vuelva á regir la orden antigua.

Sustitución de mandos

El Yilali ha regresado á Zeluan. Durante su ausencia ha tomado el mando de las mejallas de Alhucemas su califa el caid Hadd de Guelaya.

Efervescencia

Entre los quebdanas de Bu-Aafia se nota alguna efervescencia por represalias que contra ellos piensa adoptar el Pru endiente.

La corrida de feria

Reina mucha animación para dicha corrida

Del matador «Flores», hemos oido hacer grandes elogios, lo mismo que del ganado.

Junta del Puerto

A las once, bajo la presidencia del Excmo. Sr. General Gobernador celebra sesión dicha Junta.

El «Cine»

La empresa se equivocó contratando á los duelistas «Rojo y Verde». El público los puso amarillos.

«Rojo y Verde» no volverán á trabajar.

El programa de hoy sufre por esta causa una modificación. En lugar de los números en que debían tomar parte, se exhibirán seis hermosas películas.

El cinematógrafo, con un número culto de variedades, llevará gente al salón de la Puerta de Santa Bárbara.

Hay que reconocer el buen deseo de los empresarios; pero esto no basta; precisa conocer el gusto del público.

En Melilla no agrada el cambio de sexo.

Administración de Loterías

SORTIDO DEL DIA 10 DE SEPTIEMBRE
Premio mayor: 250.000 Ptas.
Hay décimos á 10 Pesetas

CONSULTORIO

Especialidades Médicas

Consulta gratuita los Jueves y Domingos, y consultas privadas los demás días de la semana.

Calle del Gran Capitan número 1, bajo,

Seccion comercial

Precios de venta de los principales artículos que se importan en Melilla con destino á las kábilas marroquíes.

	Puestos	Cuota
Azúcar marca CABELLO los 100 pilones de 1'500 á 1'600 kg.		—
• LEON de 1'700 á 1'800		—
• BOUCHON de 1'700 kg.		—
CORTADILLO regular en cajas de 50 kg. neto.	27	50
• de 10	5	50
• en sacos de 100 kg.	52	—
Harina corriente marca OOO ó AAAA los 100 kg.	35	—
• superior BERDIANOKA 100	37	—
• de 2.ª GRUPO 100	32	—
Simola marca SSSS los 100 kg.	36	—
• SSSE 100	36	50
Té superior el kg.	3	25
• mediano	2	50
• corriente	2	—
Café Puerto Rico el saco de 60 kg.	70	—
• Santos	68	—
Jabón marca ARANICO GOSFIELD de 1.ª la caja de 32 barras 50 kilogramos.	30	—
• de 2.ª	2	—
• LA ESTRELLA de 1.ª	29	—
Petróleo PRATT en caja de 2 latas.	16	—
• RUSS varias marcas	11	—
Velas 8 onzas la caja de 50 paquetes.	16	—
• 10	16	50

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal en Agencia Fabra

El ministro de Marina

El general Ferrándiz no marchó al Ferrol, como se había anunciado, sino á un pueblo cercano de Madrid, en el que veranea una de sus hijas.

Al Ferrol irá más adelante.

Barcos de Guerra á Marruecos

Se asegura que, por el ministerio de Marina se ha ordenado que se alistén los buques de guerra designados, y que estén convenientemente preparados para marchar á Marruecos al primer aviso.

Hafid proclamado en Mazagán.—Noticias oficiales

Telegrafian de San Sebastián que en el ministerio de jornada se han recibido noticias oficiales confirmando la proclamación de Muley Hafid en Mazagán.

Plaza de toros incendiada

En el pueblo de Dat, un formidable incendio ha destruido la plaza de Toros, en la que debían torear mañana y el martes el «Cocherito» y «Manolete».

Ardieron también otros edificios inmediatos.

Para que pueda celebrarse la corrida del martes, se ha construido una plaza provisional.

El Sr. Merry del Val

De San Sebastian ha salido para esta Corte el ministro de España en Tanger, don Alfonso Merry del Val.

Entierro de un General

Esta tarde ha tenido lugar el entierro del General Bonet.

Daba la guardia de honor el Batallón Cazadores de Madrid.

Tempestad en Zaragoza

Explosión.—Horroroso incendio.—Pánico inmenso.—Trenes detenidos

Madrid 30 á la 1

En Zaragoza, al anocheecer, se desencadenó terrible tormenta, seguida de lluvia torrencial, con truenos y exhalaciones.

La galerna desamarró un

globo cautivo dejándolo en libertad y momentos después una chispa eléctrica lo incendió, y provocó su explosión, que fué formidable, sembrando la alarma entre el vecindario.

El aerostato cayó sobre un almacén de maderas originando un incendio que en pocos momentos adquirió proporciones aterradoras.

El viento avivó el voráz elemento, que se propagó á los edificios contiguos.

Las fuerzas de la guarnición se hallan en el lugar del siniestro trabajando con denuedo.

Se lucha con el vendaval, que esteriliza los mayores esfuerzos.

A las doce de la noche ardian varias casas, y el incendio progresa su obra destructora.

Tal ha sido la violencia de la tempestad, que varios trenes se encuentran detenidos.

Zaragoza entera vela atraida por el espectáculo imponente y aterrador.

Las pérdidas materiales son ya considerables.

Cambios del 29

París 12'05

Londres 00'00

Gran Cinematógrafo Moderno

Situado en la Puerta del Campo

Función para hoy

Por la tarde, A las 6 y 11 en punto.

Por el notable transformista Graells la obra «La Loquilla» y seis preciosas películas.

Precios para la sección de la tarde:
 Butaca 0'70 ptas.—Plateas con seis entradas, 4'00.—Entrada de platea, 0'75.—Delantera de grada, primera fila, 0'55.—Idem id. segunda id. 0'45.—Entrada general, 0'35.—Media, 0'20.

Por la noche:

Primera sección á las 8 y 30.

Por el Frégoli Español la obra «Programa Fin de Siglo» y seis preciosas películas.

Segunda sección á las 9 y 45.

Estreopnde la obra «Una tiple de cocina» y seis preciosas películas.

Tercera sección á las 11.

Por el transformista Graells, «La Ciclista», «La Napolitana» «El grillo y seis películas.

PRECIOS POR SECCIONES

Butaca, 0'50 ptas.—Plateas con seis entradas, 3'50.—Entrada de platea, 0'65

—Delantera de grada, primera fila 0'40.

—Id. id. segunda id., 0'35.—Entrada general, 0'25.—Media entrada, 0'15.

GRAN FÁBRICA DE MESAS DE BILLAR

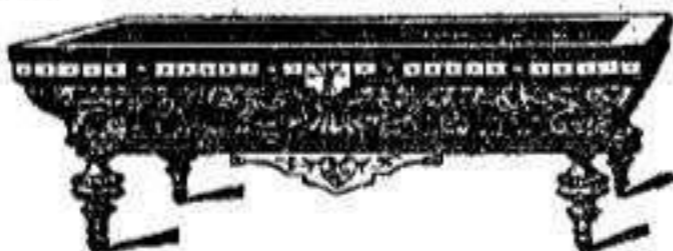
VIUDA E HIJOS DE ALEJO AMORÓS

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1888



BILLARES DE



PRECISIÓN

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1888, como igualmente á las Nacionales de Barcelona, 1869; Zaragoza, 1886, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de moto proprio por la Real Casa y Patrimonio.

¡Nueva Invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO AVANCE DE LAS MESAS DE BILLAR!

Con este título distinguidas eminencias del juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de como americana de gran precisión. Respetables establimientos han considerado la banda AMORÓS como la NON LUS-ULTRA de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mate para Academias. Grande y variado surtido de anon. bolas paño, cuecas, tiras, etc.

Se construyen mesas desde 950 pesetas en adelante.—Expedición á todos puntos

Despacho: Conde Asalto, 26.—Barcelona.—Fábrica: Elreco de Garay, 58

Representante: D. David J. Melul—S. Miguel 26.—Melilla

Banco de Cartagena

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Lorca, La Unión, Aguilas,

Orihuela, Mazarrón, Dieza, Caravaca, Melilla

Saldo anterior Ptas. 7.698.641'85

Imposiciones durante la semana " 341.661'34

Suma " 8.040.303'19

Reintegros " 151.373'40

Saldo " 7.888.629'79

Melilla 22 de Agosto de 1898.

Sucursal en Melilla, calle de Granada núm. 10

SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR

Don Gándido Lobera

Capitan de Artillería y Ex-Profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla

Profesores: DON JUAN PEÑA, Capitán de Artillería.—DON CARLOS SANCHEZ PASTORFIDO, Capitan de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.—DON FERMIN TRUJILLO, Capitan de Artillería, Ex profesor de la Academia del Cuerpo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900, obtuvo el número uno en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO, en la de 1907 ingresaron los DOS presentados, y en la de 1908, de cuatro autorizados han sido aprobados DOS, que se hallan en expectativa de plaza.

Dirección: Iglesia, núm. 4

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Se fabrican mosaicos desde 1'75 ptas. en adelante

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

TEMPORADA DE VERANO

Gran Bazar Cohen

General Margallo, 35, Polígono

Joseph S. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde ptas. 8 hasta ptas. 60 el corte de tres metros.

Señas, alpaca, driles de hilo y algodón del país y extranjero, piqué blancos y en colores; rayadillos para militares; mahón azul calidad extra color invariable; batistas bordadas estampadas y lisa última novedad; fruncidos relámpagos y granadinas; telas bordadas esaldas estilo marroquí; uso de familia, grano de oro y holandá. Tels de un ancho para sábanas; cuellos, corbatas y puños; camisetás, medias y calcetinas; colcha y tohallas para baños. Completo surtido en sombreros, sombrillas y abanicos; corbatas para señoras; relojes ría, quincalla y perfumería; gamelas de teatro y campaña; inmenso surtido en sedas para bordar, coser y ojalar; algodones de las mejores y más conocidas marcas para labores. Único depósito del «Céfiro Oriente Lillo» el más eficaz para la calvicie, á infinidad de arisculos difíciles de enumerar. Precios sin competencia. Visitando este establecimiento todos quedarán satisfechos y sorprendidos de la baratura de sus precios.

35, General Margallo, 35

Gran Café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo

Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

ECONOMATO MILITAR

Ultim os géneros llegados

Bacalao Fenocia 1. ^a	Kilo	1'75
Merluza curada	"	1'40
Abadejo	"	1'60
Miel de caña, lata de 1 kilo.	"	0'70
de abejas de 1/2	"	1'00
de	"	1'10
Queso del Canadá	Lata	1'85
Imperial	Bote	1'40
Gorgonzola	Lata	1'50
Pickles Morton	Bote	0'55
Fresa, melocotón, albaricoque y otras frutas en dulce	"	0'95
Id. id. id.	Lata	0'80
Jamón de Lanjarón en piezas.	Kilo	8'75
Tonico	"	2'80
Sardinas en escabeche, lata de 1 kilo.	"	1'40
Id. id. de 1/2 id.	"	0'60
Cebollas en vinagre	Bote	1'00
Pasta de anchoas y de langostas	"	0'70
Sopa de rabo de buey, riñón, menudillo de aves y tortuga	Lata	0'60

En el nuevo local de la sociedad se han establecido despachos de carne y pan en condiciones favorables para los Sres. socios.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y de Túnel
Plaza de Armas.

Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

La Moda

que, por mejora de local, se ha trasladado al nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alcaraz

le permite vender en condiciones sumamente ventajosas, como el público podrá apreciar visitando La Moda.

LA MEJOR GERVEZA

“CRUZ del CAMPO.”—Sevilla.

Representante y depositario en Melilla, José Arza, calle del P. Lerchundi, número 49.

LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y sencillas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

Emilio Segovia

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Garganta, voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.